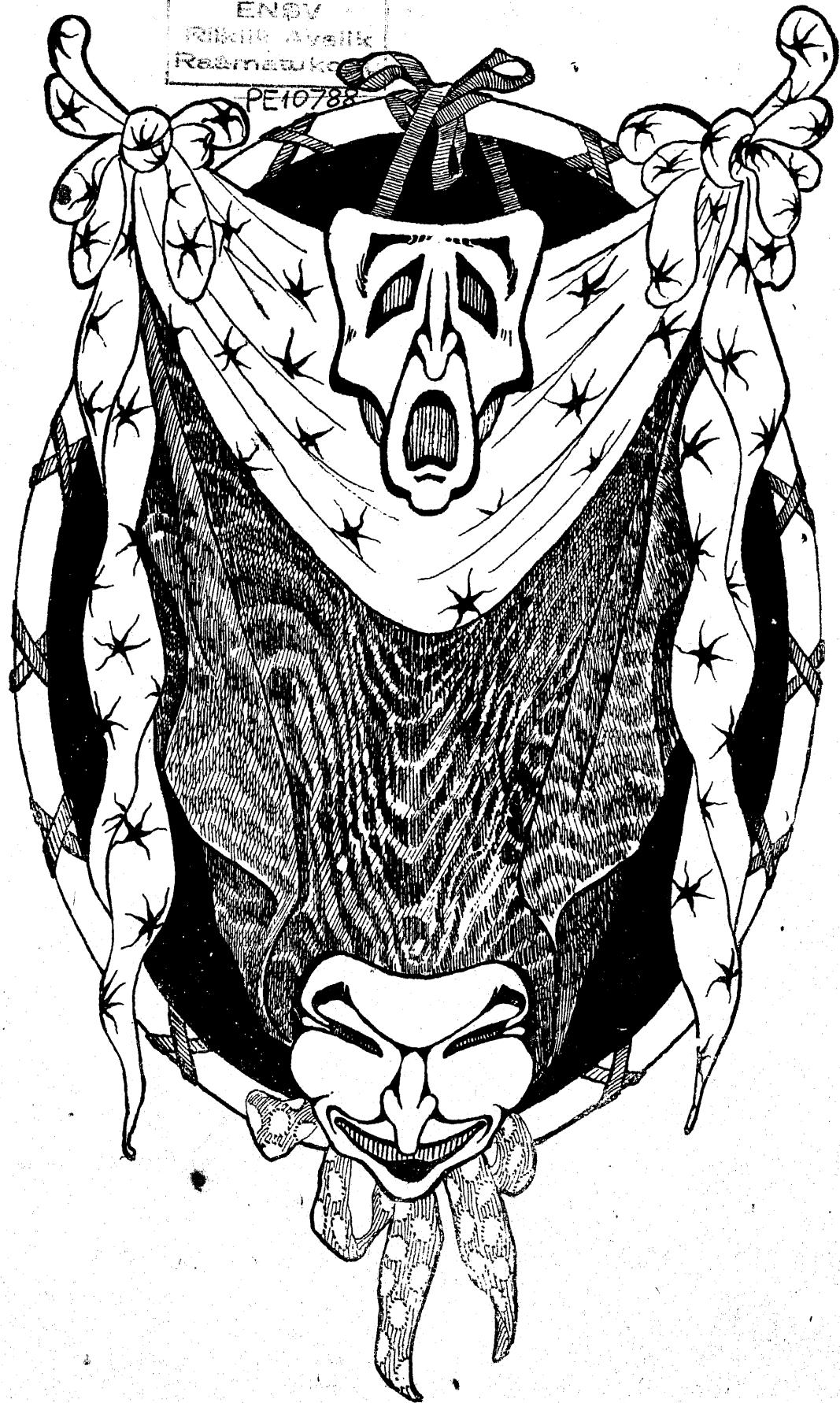
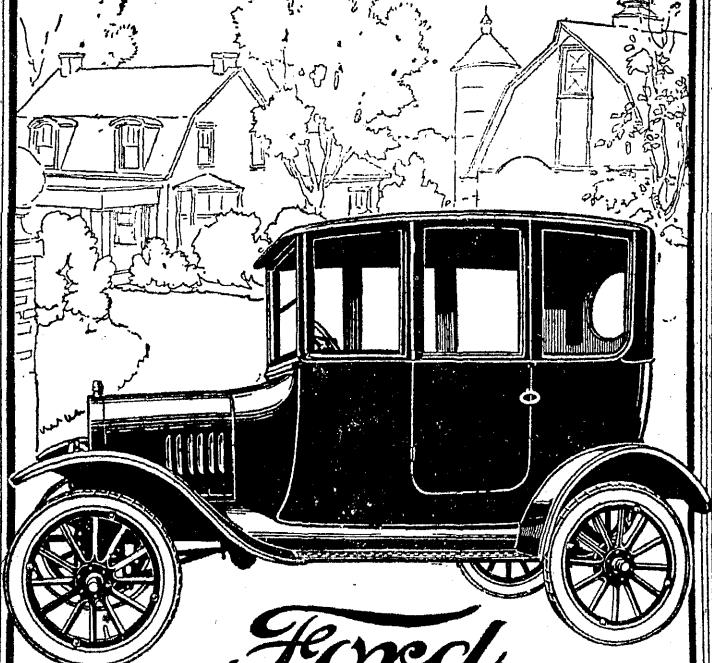


ENSV
Riigikogu Riigikait
Raamatukogu
PE10788



Ford

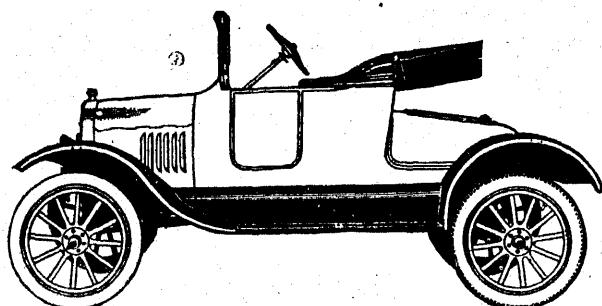


Ford

THE UNIVERSAL CAR

autod

on kõige paremad ja odawamad.



Ainuesitaja Eestis

Hans Winnal,

Tallinnas, Tatari tänav 1.

TEATER JA KINO

Nº 15

18.—24.
Märts

1922

Üksik nummer lehemüüja juures 5 Mrk.

Kuulutuste, eeskawade ja tellimiste vastuvõtmine

Raatuse plats 17.

Teatrite, kontsertide ja kinode eeskawade
trükkimine tasuta.

Tellimise hind:

2 kuu peale	40.	marka.
6 " " " " "	120.	"
1 aasta " " " " "	240.	"

Toimetuse telefon 18—88.

„Estonia“ teater.

18., 20. ja 22. märtsil.

MARION (Mascottchen).

Georg Okonkowski operett kolmes waatuses.

Will Steinberg'i laulutekst.

Walter Bromme muusika.

Näitejuht Alfred Sälllik.

Muusikajuht R. Kull.

Ewolutsioonid: Lilian Loring.

Dekoratsioonid: Albert Wahtram.

O S A L I S E D:

Krahwinna Gunilde von

Gastell-Steenstorff

Betty Kuuskman.

Marion, ta tütar

Grete Sälllik.

Krahw Friis von Frii-
senborg

Sergius Lipp.

Eric, ta poeg

Agathon Lüdig.

Krag von Westergaard,
Swea kapten

Eduard Kurnim.

Harald von Westergaard,
ta wennapoeg.

Alfred Sälllik.

Marion de Lorm, tantsi-
janna Scala teatris

Helmi Einer.

Nanette, Marioniteenija

Ida Loo.

Jens, käsutusil

Aleks. Johanson.

Krahwkondade tädid, sôbrannad, meri-
ohwitserid, eludaamid, laewkond.

I. waatus — sadamalinna suvituspaik.

II. " — lõbulaew.

III. " — merimajake.

Algus kell 1/28 õhtul.

19. märtsil

„Androklus ja Löwi”.

Bernhard Shaw muinasmäng kolmes
waatuses:

Näitejuht: H. Kompus.

Dekoratsioonid P. Areni kawandite järelle
maalinud A. Wahtram.

O S A L I S E D:

Androklus	Hans Jögi.
Löwi	Hanno Kompus.
Ferrowius	Kristjan Hansen.
Pealik	Agathon Lüdig.
Lentulus	August Michelson.
Metellus	Aleksander Dener.
Centurio	Sergius Lipp.
Cäsar	Aleks. Johanson.
Spintho	Eduard Niilus.
Secutor	Aleksander Kauler.
Retiarius	Woldemar Suits.
Wäljahüüdja	Aleks. Kikas.
Mängujuht	Hugo Laur.
Talitaja	Paul Udal.
Härjakutsar	Julius Sestow.
Megära	Betty Kuuskman.
Lawinia	Hilda Gleser.

Gladiatorid, orjad, kristlased.

Algus kell 1/28 õhtul.

= ESTONIA TEATER. =

19. ja 24. MÄRTSIL

RIGOLETTO.

G. Verdi ooper neljas pildis.

Näitejuhid: Karl Jungholz ja
prof. N. Sternberg-Gorsky.

Muusikajuht: A. Kapp.

Dekoratsioonid: Alfred Wahtram.

Ewolutsioonid: Rahel Olbrei.

OSALISED:

Mantowa hertsog . . . Georg Tuksam.
Rigoletto, tema õuenarr . . . Aleks Kikas.

Rigoletto, tema õuenarr . . . Karl Wiitol.

Gilda, Rigoletto tütar . . . Olga Olak-Mikk.

Gilda, Rigoletto tütar . . . Magda Jakobson.

Sparafucile, bandit . . . Bernhard Hansen.

Maddalena, tema õde . . . Alma Kakko.

Giovanna, Gilda ümardaja Lea Kikas.

Krahw Monterone . . . Bernhard Hansen.

Marullo . . . aadelmehed Karl Ots.

Borsa Matteo . . . Nikolai Pölluaas.

Krahw Ceprano . . . Gustaw Jõe.

Krahwinna, tema abikaasa Lea Kikas.

Krahwinna, tema abikaasa Hilda Hellas.

Ouwahisalga ohwitser . . . Aleks. Kauler.

Hertsoginna paash . . . Ida Loo.

Kawaleerid, daamid, paashid, sõdurid.

Tegewuspaik: Mantowa linn ja ümbruskond.

Ettekannete ajal on saaliuksed kinni.

Jalutus- ja riileteholi ruumides on suitsetamine **keelatud**.

„ESTONIA“

KONTsertsaal

Esmaspäeval 20. märtsil 1922.

Tuntud Saksa
wiiulikunstnikuPr.I. EDITH von
VOIGTLAENDER 'i

AINUKE KONTsert.

E E S K A W A:

1. Dvorak. Sonate F-Dur op. 57.
2. Bach. Ciaconna.
3. a) Beethoven. Romans F-Dur.
b) Pugnani-Kreisler. Präludium — Allegro.
4. a) Tor Aulin. Gavotte ja Musette.
b) Zarzycki. Mazurka.

Klaweril hra Mamontow.

Algus kell $\frac{1}{2}8$ õhtul.

Pääsetähed 50—300 mrk. eelm. teatrikassas.

PABEROSSID

25 t. Mrk. 35.— 10 t. Mrk. 14.—

KINNITUS AKTSIA SELTS



EESTI LLOYD

Peakontor:

Tallinnas, Pikk tän. 28.

Kõnetraadid: 6-24 ja 17-03.

Wôtab wastu

ELUKINNITUSI,

TULEKINNITUSI,

WEOKINNITUSI.

Kirnitage oma warandust ja elu

kunni weel aega on!



DRAAMA TEAATER

PÜHAPÄEWAL, 19. MÄRTSIL s. a.

„TULE JA WEREGA“

Kirjutand A. Tammann. Näidend Mahtra sõja päiwilt 6 pildis.

Dir. P. Pinna lavastus. A. Tuurand'i dekoratsioonid.

O S A L I S E D:

Mäeoja Andres, mõisa kuuepäewa koha rentnik .	Jul. Pöder.
Mäeoja Rein, teomees tema saunas, koha pealt äraetud rentniku poeg	Ed. Türk.
Riina, Reini ema	Anna Markus.
Anni, Reini pruut	Olly Teetsoff.
Wanamees, nurgaelanik Reini juures Mäeoja sau- nas; mõisa peal sündinud ülekohtu pärast nôdrameelseks jäanud	Aug. Sunne.
Arumäe Aadu, wallatalitaja	Karl Triipus.
Maret, tema naine	Marg. Deinhart.
Wanaema, tema ema	Maimu Anto.
Kaks poissi, tema lapsed	Mizzi Möller.
Maie, teotüdruk Arumäel	Polly Möttus.
Widriku Märt } Sepa Sander } talumehed	Lency Rackfeldt.
Kubja Priidu, õel mõisa kubjas	Aleks. Kleius.
Rehepapp	Erich Martinson.
Mõisaherra	Wold. Toffer.
Haagikohtunik	Jaan Hargel.
Opmann	Wold. Kiin.
Opetaja II	Hermann Jänes.
talumees.	Sam. Siirak.
„ I	Heino Waks.
Joobnud teomees	Aleks. Mägi.
Kööri-Kärt	Albert Liik.
Kutsar	Erich Bergmann.
Teener	Maria Türk.
	*
	*
	*

Rehelised, körtsirahwas, rahwas mõisale wastuhakkamisel.

Algus kell 8 öhtul.

Kaubanduskontor

G. F. Beljagin

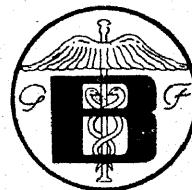
Tallinnas



Wanaturg 1

IMPORT

Telefon nr. 481



EKSPORT

Telegr.: Belagbur

Jahu: Ameerika nisujahu ja krup-tshatkat, suhkurt, teed, kohwi, manna, riisi, rosinaid, korinte, sahariini ja :: :: teisi koloniaalkaape :: ::

soowitab ladust kohal müügiks ehk transiitkaubaks waguni ja koorma wiisi.



GRAN-PREMIO
A. ADAMKA.
SAARA KAUPLUS. WANA POSTI TÄN. 2

Первоклассный
МАГАЗИНЪ и МАСТЕРСКАЯ
ОБУВИ

Старо-Почтовая ул. 2.

МУЖСКОЙ ПОРТНОЙ Я. ПАРТЬ,

Ревель,
Королевская ул., 2,
(бель-этажъ).

Извѣщаетъ своихъ уважаемыхъ заказчиковъ, что имъ въ большомъ выборѣ получены всевозможная весеннія и лѣтнія

англійскія матеріи

лучшаго качества и самыхъ модныхъ рисунковъ.

Работа производится какъ и раньше со вкусомъ и по новѣйшимъ моделямъ первоклассными мастерами. Цѣны значительно понижены.

Съ почтеніемъ

Я. ПАРТЬ.

D R A A M A T E A T E R

Laupäewal 18. märtsil s. a.

Hermann Bahr'i

Abielutsemine.

Lustmäng kolmes aktis. Eesti keelde tõlkinud A. Adson. Juhatab Paul Pinna.

OSALISED:

Anton Erl, operetikomponist	Paul Pinna.
Krahwinna Marie Salbach	Marg. Deinhart.
Dr. Höchsner, hambaarst	Jul. Pöder.
Maja, tema naine	Netty Pinna.
Assistent	Erich Martinson.
Isidor Passauer, salanõunik	Heino Waks.
Egon Scheich	Wold. Toffer.
Montabon, varietee lauljanna	Mizzi Möller.
Beminger, teener	Wold. Kiin.
Resi, toaneitsi	Polli Möttus.
Habemeajur	Erich Bergmann.
Lauljannad. Patsiendid. Moosekandidid.	
Mängukoht: Wien.	Aeg: lähem minewik.

Algus kell 8 õhtul.

Pääsetähited eelmüük igapäew kella 11—1 e. l. ja 5—8 õhtul Draamateatri kassas.

Abielutsemine.**S i s u:**

Öue kapellmeister Anton Erl, kes komponeerinud „Eweesuse lese“, mida etendud tuhat korda ühes ja seesamas linnas, mis puhul nüüd juubel tulemas. See ope-rettide looja, üldise lugupidamise ja austuse osaline, alaline naiste pailaps on tülgas-tuseni tüdinendud sest ilmakuulsusest, naiste ja operettide mõnust. Tahab kord ka luua midagi tösist. „Eweesuse lesed“ jäägu teistele. Ta peab katsuma, tema, kes seitsmeteistkümne aastasena komponeeris G-Moll messi, mis andis hiilgawai lootusi. Häda sunnil pidi ta kirjutama operetta ja nüüd on tal neist häbi. Ära tahaks ta minna, ära sest linnast, kuhugi kaugemale. Ammugi oleks juba läinud, kui poleks naisi, siis wast oleks isegi operett kena, kuid naisteta pole jälle operetti; kuid nüüd on wiimane aeg lahkumiseks, waja veel see neetud juubel ära kuulata ja siis... Kuid saäl kohtas teda koolipõlwe sõber Dr. Höchsner,

kellel naine, kes Erlist huwit, kes pole tawaline. Ta kaswanud üles kunstilises atmosfääris, olnud Rollerि õpilane ja isegi Kokoschka olla teda maalind. Erl tutwuneb naisega, kuid ei lähene talle, austades oma sopra mitte nii nagu teinud seda ennemalt teiste juures. Kuid naisele, kes önneli-kult abielus, ei meeldi see: ta tahab kõigist ihaldud olla, ka kuulsast komponistist, seks et tuua waikesesse ellu weidi traagikat, tahaks et Erl hakkaks teda armastama ja siis pärast keeldumisega enda wäärtust mehe silmis tösta. Mees omakord, kes lugenud Wagneri kirjawahetust Mathilde Wesen-donk'iga, leiab kõige austamiswõimalisema olewat — kolmanda: abielumehe. Ja teeb Erl'ile ettepaneku: ta astugu tema naisega hingelisse ühendusse. Säärasest olukorrast kujuneb hulk huwitawaaid intriigi, põnewaid stseene. Erl tahab aga waba olla, ära sõita, et wõimalust saada waba loominguks ja kihlab end krahwinna Marie Salbachiga ning näidend lõpeb owatsiooniga lauljannade ja lauljate poolt, tema juubeli eelpäewal.

D R A A M A T E A T E R

Pühapäewal, 19. märtsil s. a.

Lasteetenduseks:

Wiimast korda:

„TÄHEPOEG“

A. Sunne näidend lastele 5 waat. 6 pildis.

O S A L I S E D :

Metsawana	Wold. Kiin
Wanem Kuusk	Aleks. Kleius
Keskealine kuusk	Wold. Toffer
Paju	Lency Rackfeldt
Noor kuusk	Erich Bergmann
Kasuisa	Karl Triipus
Puuraijuja	Heino Waks
Tähepoeg	Polly Möttus
Maie	Nata Krusmann
Kerjus	Anna Markus
Kaie.	Lea Teetsoff
Keskealine naine	Maimu Anto
Kütimütsiga wanamees	Aleks. Mägi
Wana naine	Elsa Ratassepp.
Üks tütarlaps	{ Koor
Wares	Erich Martinson
Noor hobuné.	Wold. Toffer
I. karukütt	* *
II.	Albert Liik
Pime kerjus	August Sunne
Tume hääl	Mizzi Möller
Luuaga poiss	Sam Siirak
Nöid	* *
Kits	Jaan Hargel
Pidalitõbine	{ Koor
I. sõjamees	
II.	
III.	
Üks mees	
Kurat	
Külamehed	

Algus kell 3 päewal.

Pääsetähtede eelmüük igapäew kella 11—1
e. l. ja 5—8 õhtul Draamateatri kassas.

Reedel, 24. märtsil s. a.

Esi etenduseks:

„KOSJAPESA“.

Gustaw Davis'i naljamäng 3 waat.

Näitejuht: A. TEETSOFF.

O S A L I S E D :

Matthäus von Grodicki,	Aleks. Teetsoff
ulani rügimendi oberst	
ja komandant	
Ülemleitnant Wiktor Wrano	Albert Liik
now, rügimendi adjutant	Julius Pôder
Rittmeister von Derfling	Aleks. Mägi
Bürgermeister Stominski	Nata Krusmann
Ludowika, tema abikaasa	Lency Rackfeldt
Stasi, nende tütar	Wold. Kiin
Notarius Buschner	Maimu Anto
Leonie, tema abikaasa . .	*
Frieda, nende tütar . . .	*
Bialkoriski, majaamanik	
ja wäljateeninud kindral	Karl Triipus
Clotilie, tema abikaasa	Marg. Deinhart
Helene } nende türed . .	Maria Türk
Emmy } nende türed . .	Mizzi Möller
Von Lipowski, möisaom.	Eduard Türk
Partuniproua Hilda von	
Sorner	Olly Teetsoff
Proua Suphrosine Kohl-	
beck, „Rösseli“ pere-	
naine.	Anna Markus
Stanislaw, teener obersti	
juures	Erich Bergmann
Anton, teener Derflingi	
juures	Aleks. Kleius
Kathi, toatüdruk.	Polly Möttus
Martin, teener } kindr. Bial-	Erich Martinson
Toatüdruk } konski juur. {	*
Tegewuskoht: Saksa poola provintsi linn.	
Aeg: Olewik.	

Algus kell 8 õhtul.

Pääsetähtede eelmüük igapäew kella 11—1
e. l. ja 5—8 õhtul Draamateatri kassas.

Tallinna Draama-
teatri direktor



PAUL PINNA

Kroonika.

Kokkulepe „Estonia“ ja „Wanemuise“ teatrite wahel.

Praegu on läbirääkimised „Estonia“ ja „Wanemuise“ teatrite wahel ühise näitegrupe asutamise ajus käimas, mis pea juba soovitawaile lõpule jõuawad. Lawaliste jõudude koondamisega awaneb mõlemal teatril wöimalus paremat pakkuda, eriti „Wanemuisel“. „Estonia“ juures oleks keskkoht, kus lawastakse näidendid, mida kordamööda mõlemas linnas mängitakse. Ka lawad tabetakse ühtlustada, et oleks wöimalik tarvitada ühiseid näiteseinu. Mõeldakse ühiselt etendada, mitte üks draamat, waid ka ooperit ja operetti.

Kassa on ühine, kuhu lähevad mõlema teatri sissetulekud ja asub „Estonia“ juures. „Estonia“ aga on kohustatud katma kõik „Wanemuise“ teatri wäljaminekud.

Prl. Edith v. Voigtländeri kontsert.

Käesoleval kuul sõidab Tallinna, wiliu kontserti andma, kuulus kunstnik prl. Edith v. Voigtländer. Seega on tallinnlastel jälle wöimalus head kontserti kuulda. Kunstnik on Saksamaal kõige paremate otsuste osaliiseks saanud. Aastate eest oli Tartu „Wanemuise“ muusikalitel ringkondadel mõte, teda kontserteerima kutsuda. Seekord ei saanud seda teostada, nüüd on aga selleks wöimalus awanend.

KAUBANDUSÜHISUS

HÜPPLER & CO.

TALLINNAS

Suur Tartu m. 47.
Tel. 901.

Wana turg 13.
Tel. 19-17.

Soowitab

en-gros ja en-detail

Emailleeritud
ja malmist } katlaid ja potte.

Suwituswoodid.

(Mk. 2800—)

Tabalukke 2 wôtmega.

(Hind 15 margast peale.)

Malmist ôhukindlaid ahjuuksi, siibrid ja kriiskaid.

Katuseplekki.

(10, 11, 12 ja 14 naelane.)

Emailleeritud ja allumüinium
- - - nõud. - - -

Kõiksugused majapidamise ja
ehituse tarbeasjad portsellaa-
nist ja fajangsist. ::

ТОРГОВОЕ
ТОВАРИЩЕСТВО

ГИППЛЕРЪ и Ко.

РЕВЕЛЬ

Б. Юрьевская 47. :: Тел. 901.

Старый рынокъ 13. Тел. 19-17.

Предлагаетъ

оптомъ и въ розницу:

Эмалированные { котелки и
и чугунные } горшки.

Дачные кровати.

(Стоим. 2.800 Mk.)

Висячіе замки съ 2 ключами.

(Отъ 15 Mk. за штуку.)

Чугунные герметическая
печные дверцы, чугунные
печные задвижки и заслонки.

Кровельное желѣзо

10, 11, 12 и 14 фунтовое.

Эмалированная и аллюми-
ниевая посуда.

Фарфоръ, фаянсъ и прочие
предметы домашняго оби-
хода и строительные мате-
риалы. ::

Я. Я. Пуксбергъ.

портной изъ Петрограда.

Морская № 36, телефонъ 11-79.

Извѣщаю моихъ многоуважаемыхъ заказчиковъ, что мною полученъ большой выборъ заграничнаго материала. Изящное исполненіе заказовъ производится моими Петроградскими мастерами подъ моимъ личнымъ наблюдениемъ.

Съ совершен. уваженіемъ.

Я. Я. Пуксбергъ.

Б. РОЗЕНКРАНЦСКАЯ 8.

МАГАЗИНЪ

и

мастерская обуви.

Получившіе 1-ый призъ на все-
эстонской выставкѣ.

Предлагаетъ г. г. покупателямъ лично убѣдиться въ прочности и красотѣ обуви.

цѣны внѣ конкуренции.

Suur wäljavalik kontori tarbe-
aineid, paberit ja kirjakaupe

Philip Schaefer

Tallinnas, Harju t. 21. Tel. 12-12.

Burroughs arwemasinate, Brunswiga rehkendamismasinate, Smith-Premier kirjutusmasinate, Soome rahakapide, Roneo ja Greifi aparaatide,

Soome büroomöoblite jne. jne

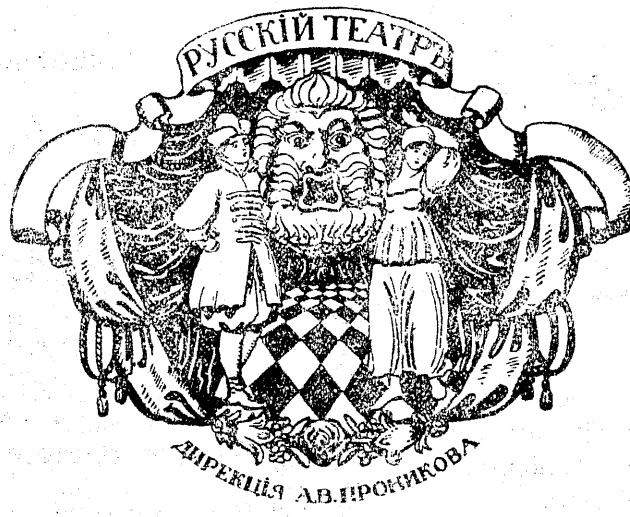
ainuesitaja Eestis.

Grösste Auswahl in Bürobedarfs-
artikel, Papier- u. Schreibwaren.

Philip Schaefer

Reval, Schmiedestr. (Harju tän.)
Telefon 12-12.

Alleinvertreter in Eesti für
Burroughs Additionsmaschinen,
Brunswiga Rechenmaschinen,
Smith-Premier Schreibmaschinen,
Roneo- u. Greif-Vervielfältigungs-
apparate,
Finnische Geldschränke,
Finnisches Büromöbel u.s.w. u.s.w.



Гастроли Е. Т. ЖИХАРЕВОЙ, артистки Московского Малого Театра, съ участіемъ Н. С. БАРАБАНОВА, артиста Петроградскаго Александринскаго Театра.

Во вторникъ 21 марта 1922 г.

Джюконда.

Трагедія въ 4 дѣйствіяхъ Габріэле д'Аннунціо.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Лючіо Сеттала	Н. С. Барабановъ.
Лоренцо Гадди	В. П. Павловъ.
Сильвія Сеттала	Е. Т. Жихарева.
Франческа Дони	Е. А. Люсина.
Джюконда Діанті	А. Н. Котляревская.
Козимо Дальбо	В. И. Катеневъ.
Маленька Беата	* * *
Сиреночка	И. С. Бертенева.

Во Флоренціи и на взморьѣ близъ Пизы, въ
наше время.

Начало въ 7¹/₂ часовъ вечера.

Въ среду 22 марта 1922 г.

Севильскій цирюльникъ.

Опера въ 3 дѣйствіяхъ Россини.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Альмавива, графъ	Н. В. Лаврецкій.
Бартоло, доктор медицины, опекунъ Розины	Л. Р. Кассисъ.
Розина, воспитанница Бартоло	М. Э. Якобсонъ.
Фигаро, цирюльникъ	Г. П. Глѣбовъ.
Базиліо, учитель музыки	

Розины	Б. Б. Ганзенъ.
Фіорелло, слуга Альмавивы	П. Н. Никифораки.
Берта, прислуга Бартоло . . .	А. П. Махотина.

Дѣйствіе происходитъ въ Севильи.

У рояля С. И. Мамонтовъ.

Начало въ 8 час. вечера.

Въ четвергъ 23 марта 1922 г.

ГРОЗА.

Драма въ 5 дѣйствіяхъ и 6 картинахъ

А. Н. Островскаго.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Савель Прокофьевичъ Дикой, купецъ, значительное лицо въ городѣ	Н. С. Барабановъ.
Борисъ Григорьевичъ, пле- мѧнникъ его, молодой че- ловѣкъ, порядочно образо- ванный	В. И. Катеневъ.
Марфа Игнатьевна Кабанова (Кабаниха), богатая купчиха, вдова	Е. Э. Гаррай.
Тихонъ Ивановичъ Кабановъ, ея сынъ	Г. Г. Рахматовъ.
Катерина, жена его	Е. Т. Жихарева.
Варвара, сестра Тихона . . .	А. Н. Котляревская.
Кулигинъ, мѣщанинъ, часов- щикъ-самоучка, отыскива- ющій перпетуумъ-мобіле	Ю. Б. Коншинъ.
Вана Кудряшъ, молодой человѣкъ, конторщикъ	
Дикова	А. И. Кругловъ.
Шапкинъ, мѣщанинъ	В. А. Верно.
Ѳеклуша, странница	В. Ф. Москвина,
Глаша, дѣвка въ домѣ Каба- новой	И. С. Бертенева.
Барыня съ двумя лакеями, старуха 70 лѣтъ, полусума- вшедшая	С. А. Эбергъ.

Дѣйствіе происходитъ въ городѣ Калиновѣ, на
берегу Волги, лѣтомъ. Между 3-имъ и 4-ымъ
дѣйствіями проходитъ 10 дней.

Начало въ 7¹/₂ часовъ вечера.

Анонсъ: Во вторникъ 28 марта пятая гастроль
Е. Т. Жихаревой съ участіемъ Н. С. Барабанова.

Гастроли Е. Т. Жихаревой.

Вторая половина театрального сезона въ Ревель ознаменована гастролями выдающихся представителей русского сценического искусства.

Послѣ С. А. Кузнецова изъ Риги прѣѣхала г-жа Жихарева.

Елизавета Тимофеевна Жихарева одна изъ наиболѣе выдающихся корифеевъ современной русской сцены.

По отзывамъ русской зарубежной прессы она въ настоящее время едва-ли не единственная преемница и продолжательница традицій покойной М. Г. Савиной и В. Ф. Комисаржевской.

Ея амплуа — это трагическіе роли героинь въ классическихъ идеиныхъ пьесахъ, каковы: „Джюконда“ Д'Аннуціо, „Саломея“ Оскара Уайльда, „Гроза“ Островскаго, „Сестра Беатриса“ Метерлинка и т. д.

Въ гастроляхъ Е. Т. Жихаревой участвуетъ изв. артистъ Александринского театра Н. С. Барабановъ, о выступленіяхъ котораго на сценѣ Русскаго театра совмѣстно съ Е. Т. Жихаревой мы остановимся подробно въ слѣдующихъ №№ журнала „Театръ и Кино“.

А. Ч.

„ГРОЗА“, драма А. Н. Островскаго.

Въ сытомъ и нудномъ однообразіи жизни старой, затхлой, темной и страшной своимъ патріархальнымъ самодурствомъ провинциальной купеческой среды, выданная за слабаго и ничтожнаго пьяницу мужа, задыхается и изнываетъ восторженная и глубокая натура, сирота и мечтательница Катерина.



Н. С. БАРАБАНОВЪ,
артист Петроградскаго Александринского театра.



Е. Т. ЖИХАРЕВА,
артистка Московскаго Малаго театра.

Старая и властная свекровь, Марфа Игнатьевна Кабанова или Кабаниха, какъ ее зовутъ въ городѣ, тиранить и ломаетъ ее и ея жалкаго мужа, кроткаго но ничтожнаго Тихона.

Катерина безсознательно ждеть и ищетъ страсти — жаждеть Грозы, которая взбаламутила бы сонную одурь и прѣсенъ этого сътаго болота..

А болото — вязкое, сонное, засасывающее... Уродливая и безобразная жизнь кулаковъ, столпами котораго являются купецъ Дикой и достойнейшая Кабаниха — на которомъ развертывается драма горячаго и простодушного женскаго сердца.

И вотъ гроза приходить — Катерина, мужня жена и русская женщина, старыхъ патріархальныхъ традицій, влюбляется въ племянника Дикого, въ „образованнаго“ Бориса.

А тутъ еще неумолимая свекровь ускоряетъ развязку — слабый Тиша ѳдетъ по ея приказанию въ дальнюю поѣздку, надолго отъ дома.

Нѣжно, трогательно умоляетъ его взять ее собой мужественно борящаяся съ грѣхомъ Катерина.

Но онъ ѳдетъ одинъ, не въ силахъ ослушаться матери.

И вотъ приходитъ огневая, долгожданная гроза. Катерина тайно встрѣчается съ Борисомъ.

А потомъ прѣѣзжаетъ мужъ, и правдивая и суровая винится и сознается Катерина въ своеи грѣхѣ.

(См. на оборотѣ.)

Бориса усылают на край света — въ Кяхту. Слабый мужъ готовъ простить Катерину, но крутая Кабаниха ёсть ее живемъ.. И несчастная бро- сается въ широкую Волгу.

А. Ч.

Третій балетный спектакль Е. В. Литвиновой.

Въ понедѣльникъ, 13 марта, въ Драма-театрѣ съ обычнымъ успѣхомъ состоялся третій балетный спектакль Е. В. Литвиновой...

Первымъ отдѣленіемъ поставлено было 2-е дѣй- ствіе балета „Эсмеральда“.

Огромный заслуженный успѣхъ имѣла г-жа Ольга Ганзенъ, съ большімъ темпераментомъ и техническимъ блескомъ танцовавшая центральную роль Pas de deux, исполнивъ его вмѣстѣ съ изящ- нымъ Нарусбергъ.

Задорно-граціозны были Лиліанъ Лорингъ, Ра- хиль Ольбрей, Эмми Хольцъ и воздушная Свѣ- жинская.

Какъ всегда эффектна была въ яркомъ „pas de bouchemeppe“ г-жа Д'Аннуцио...

Во второмъ отдѣленіи даны были: балетная сце- на „Наяда“, исполненная талантливою Эмми Хольцъ. И вторично „Очарованный лѣсь“, балетъ ориги- нальной постановки самой Е. В. Литвиновой.

Крестьянку Ильку танцевала Рахиль Ольбрей.

Но центромъ очарованія явился въ III отдѣленіи дивертисментъ . . .

Въ широкой, какъ русская степь, страшно-мечта- тельной и буйной „русскої“ изъ балета Комарго пронеслась опять талантливая Ольга Ганзенъ, на-стоящая русская боярышня, затворница „Косящата терема“ . . .

Долгіе аплодисменты проводили артистку и вызывали на „бисс“.

Талантливой руководительницѣ и главѣ школы г-жѣ Литвиновой была устроена публикой очередная овация.

Третья гастроль — и 3-й разъ блестяще тор- жество молодой школы русского классического ба- лета.

А. Ч.

Kaubandus-Ühisus

MEY & LANDESEN

Tallinn, Wiri tän. 9.

Kõnetraat 14-36.

Soowitab Saksa, Prantsuse ja Inglise lõhnadl, toilette-seebid: Roger ja Gallet, Prichard & Constance, (Amatty) Mouson & Co., F. Wolff-Sohn.

Divinia-ekstrakti,

„ lõhnapulbrit,

„ puudert,

Sachets,

Kaloderma-kreemi,

„ puudert,

seepi,

Kreem Simon,

Puuder Simon,

Lilienmilch

Auxolin-pomade,

Odonta hamba-kreemi,

„ pulbert,

Onglissa purpur-kreemi,

„ poleerim. kiwe,

„ lehti

Piksavon,

Hinawett Vegetali.

Seebitoosid,

Prantsuse ja Saksa I-a

hambaharjad,

Puudritoosid,

Prants. sarwe-kammid,

Juukseharjad,

Küünerekärid,

Küünnewiidid,

Amer. Gillette habeme-

ajamise aparaadid

ja noad,

Habemeajamise pintsliid,

Habemeajamise seebid,

Lysol wahukreemid,

Rohuseebid,

Loofah,

Loofah kindad,

jne. jne. jne.

F. Wolff-Sohn.

Салонъ дамскихъ шляпъ

M-me Sophie Köhler

Niguliste tän. 12, krt. 1.

(Липовая городская 12, кв. 1.)

Получены послѣднія новости заграницы, какъ парча, жетъ и. т. д. Элегантныя вечернія шляпы для театра. Большой выборъ готовыхъ. Изящное исполненіе заказовъ.

ПАПИРОСЫ

25 шт. М. 35.— 10 шт. М. 14.—

Ainult Dunkri tän. 7, PLÖGERI kaup-
luses wöib saada Saksa saapakreemi
EISENDRANTHI wabrikust

„UUK“ TALLINNAS,
NARWA MAANT. 4.
Kellade tööstus ja äri.
Soovitab omast ärist igasuguseid äraproo-
wituid

kellasid,
kella- ja kullasepatööriistu
Paranduse töod tehakse kiirelt ja korralikult.
Hinnad ajakohased.
Tähelepanemiseks: kellasepadele kellade ja
nende üksikude osade en-gros müük.

Parik AS'le

Fotograafia ateljee
Kuningat. 1. tel. 750

Avalud:
činčišvilli 9-5
pitkäpäevi 4-2

COIFFEUR GRANBERG.

MANICURE.

TÄHELEPANNA!
Noudke igalpool
PABEROSSE

ВНИМАНИЕ!

Требуйте всюду
ПАПИРОСЫ



kõrgem sort.

10 tükki 15 m.
25 „ 37.50 m.

высший сортъ.

10 шт. 15 м.
25 „ 37.50 м.



Nöudke
paberossikeste
„IDEAL“.

- 1) Mundstük ei ligune.
- 2) Kest ei lähe lõhki.
- 3) Nad on siidipaberist.
- 4) Tubak ei pudene neist välja (mundst. on tähekene).
- 5) Nad on ilusasti pakitud.

Wabrik „IDEAL“ Tallinnas.
Sauna t. nr. 8.

Ömbluse ja kunsttikanduse
ATELJEE

Girgenson tän. nr. 6.

Wöetakse tellimisi naisterahwaste elegant tualettide, kewade üliriiete ja laste riite peale. Tikandused käsitsi ja masinal, plissee ja pilutööd.

◆ **Hinnad mõõdukad.** ◆

Wilunud väljamaa praktikaga juhatuse.

Tähelepanemiseks.



ANT

Suur Roosikrantsi tän. 16.

Soovitab kõige mõõdukamate hindadega Tallinnas igasuguseid

mütse

ja

kübaraaid.

!!! Otsustage ise !!!

PABEROSSID

Record

25 t. Mrk. 35.— 10 t. Mrk. 14.—

Tähelepanna! Nöud Mundi tän. nr. 2, raatuse wastas.

6 pilti — 20 marka.

Pildid tunnistustele mõne tunni jooksul. Üleswötted kõige moodsamas tööstuses: tusch, akwarell, pastell ja öliwärves. Suurendused 200 mrk. peale kõigis suurustes. Töö tehakse hästi ja hoolsalt asjatundjate juhatuse sel. — Üleswötted tehakse köetud ruumis. Awatud äri- ja pühapäevadel. Foto K. Osol.



Asutatud
1897. a.

Asutatud
1897. a.

Max Johannson.

Rätsepmeister — Peterburist.

Wötan tellimisi wastu. Wäljalik paremaist Inglise riitetest.

Töö ikka ja alati kõrges headuses, kõige uuemate mudelite järele. — Wäljamaal oma alal akadeemia lõpetanud ja seal juurdelöikajana tegew olnud. Peterburis laialt tuntud; kaua aastaid omas äris töötanud.

Tallinn, Lühikejalg 6.

KASINO

Aia tän. 3.
Tel. 16-08.



КАЗИНО

Садовая 3.
Телеф. 16-08.

21. märtsist

Suurema filmitööstuse „May-Film“ 1. seeria

„India hauakabel“.

| Suur draama 2 suures seerias.

Tegelased:

Herbert Rowland, arhitekt . . . Olaf Fins.
Irene Amundsen, tema mõrsja . . . MIA MAY.
Yan, Ashnapuri radsha . . . Konrad Weidt.
Savitri, tema abikaasa . . . Erna Morena.
Ramigani, India yog . . . Bernh. Hetzcke.
Myrra, Savitri orjanaine . . . Lia de Putti.
Mac Allan, Inglise ohwitser . . . Paul Richter.

Naitejuht JOE MAY.

1. osa: Yogi kiri. 2. osa: Ashnapuri tiiger.
Tegevus sündib osalt Indias, osalt Euroopas.

I. SEERIA SISU: Ashnapuri noor radsha on kurb: tema armsam naine on teda petnud ühes sõbra Aac Allaniga. Et oma armuvalu kustutada, tuleb ta mõttelise üht hügglasuurt hauakabelit ehitada. Ta laseb mullast välja kaewata ja elusse äratada fakiri ja saadab teda Euroopasse kuulsa arhitekti Rowlandi järele. Tingimisi on 2: viibimata sõit ja saladuse hoidmine. Esialgu ei ole Rowland tingimistega püsik, kuid hiljem sattub ta fakiri mõju alla ja läheb radsha jahtlaewale. Peale lahkumist tuleb mõrsja teda waatama. Kuulda saades, et Rowland on läinud jahtlaewal Indiasse, algab Irene tema otsimist.

Ashnapuri jõudes ja kabeli ehituspaika waadeldes, kuulevad radsha ja Rowland lennumasina ilmutmust. Radsha pöörab paleesse tagasi. Irenet kohtades teatab ta Rowlandi kadumise rõhjust, kuid ei luba neid kokku saada, saladuse hoidmisse pärast.

Et tasuda Mac Allanile, palkab radsha tema täpmiseks inimesed. Würstlinna ori teatab sellest, ja wiimane, arwates et Rowlandi mõeldakse tappa, teatab omalt poolt Irene, kes radsha juure ruttab ja Rowlandiga kokku saada palub. Radsha oodamata ärganud kirest ehmatanud, rõgeneb Irene ja sattub metsloomade puuri.

Sel samal ajal kipuwad mõrtsukad Mac Allani kallale. Wiimane hüppab põlewast majast välja ja rõgeneb. Fakiri Ramigani päästab Irene. Rowland on nõus kabelit ehitama sel tingimisel, kui radsha lõpetab Mac Allani tagajamise.

СОДЕРЖАНИЕ I-ой СЕРИИ: Мрачень молодой раджа Эшнапура: горячо любимая жена измѣнила ему съ его другомъ Макъ Алланомъ. Желая похоронить свою любовь, онъ задумываетъ воздвигнуть колоссальную гробницу. Приказавъ выкопать и возвратить къ жизни Йога (факира), заживо похоронившаго себя, она поручаетъ ему отправиться въ Европу за знаменитымъ архитекторомъ Ровландомъ. Приглашение заключаетъ 2 условия: немедленный отъездъ и соблюдение тайны цѣли его.

Съ 21-го марта

1-ая серия величайшей мировой фильмы „MAY-FILM“

„Индійская гробница“.

Грандюзная драма въ 2 б. серіяхъ.

Дѣйствующія лица:

Герберт Ровландъ, архитекторъ Олаф Фэнсъ.
Ирина Амундсенъ, его невѣста МАЯ МАЙ.
Айянъ, раджа Эшнапура . . . Конрад Вейдтъ.
Савитри, его жена . . . Эрна Морена.
Рамигани, индійскій йогъ . . . Бернгардъ Гетцке.
Мирра, рабыня Савитри . . . Лія де-Путти.
Макъ Алланъ, англ. офицеръ . . . Пауль Рихтеръ.

Режиссеръ: ДЖО МАЙ.

I часть: Посланіе Йога. II часть: Тигръ Эшнапура. Дѣйствіе пройходитъ частью въ Индіи, при дворѣ раджи Эшнапура, частью въ Европѣ.

Ровландъ не соглашается на условия, но факиръ подчиняетъ себѣ его волю и Ровландъ слѣдуетъ за нимъ на яхту, оставивъ однако письмо своей невѣстѣ Иренѣ. Въ день отъѣзда Ирина навѣщаетъ жениха. Всѣ поиски письма тщетны; оно изчезло и лишь случайно удается узнать, что Ровландъ отправился на индійскую яхту. Ирина, отправляется на поиски.

Прибывъ въ Эшнапуръ, Ровландъ съ раджей осматривая „Долину Молчанія“ — мѣсто будущей гробницы, узнаютъ о прибытии аэроплана. Раджа спѣшилъ обратно. Встрѣтивъ Ирену, онъ открываетъ ей причину изчезновенія ся жениха, но не разрѣшаетъ ей свиданія т. к. Ровланду запрещено соприкасаться съ посторонними.

Мистія Макъ Аллану, раджа подсыпаетъ къ нему убийца. Преданная рабыня княгини, узнавъ случайно о заговорѣ, сообщасть объ этомъ женѣ раджи, та-же, полагая, что рѣча идеть объ Ровландѣ, извѣщаетъ объ этомъ Ирену. Послѣдняя спѣшилъ къ князю и молить его разрѣшить ей увидѣться съ женихомъ. Испугавшись внезапно вспыхнувшей страсти раджи, Ирина бѣжитъ отъ него и, заблудившись въ дворцѣ, попадаетъ къ воротамъ звѣринца. Случайно ее замѣчаетъ Ровландъ и спѣшилъ за ней. По дорогѣ онъ наступаетъ на голову закопанного факира. Въ ужасѣ онъ бѣжитъ дальше, но поздно — Ирина уже среди тигровъ.

Въ это время индузы нападаютъ на бэнгала Макъ Аллана. Отстрѣливаясь, офицеръ выскакиваетъ изъ горящаго зданія и скрывается, воспользовавшись замѣшательствомъ атакующихъ.

Факиръ Рамигани спасаетъ Ирену и внушиаетъ Ровланду, что онъ видѣлъ лишь сонъ.

Ровландъ соглашается строить храмъ подъ условіемъ, что раджа не будетъ преслѣдовать Макъ Аллана.

„AMOR“

KINO
AMOR.

„АМУРЪ“

„Kira Subowa“

(Kurbmäng krahw Subowi majas).

Draama Weera Holodnaja, Maksimowi, Hudolejewi j. t. kaastegewusel.

Sisu: Krahw Subow tutwuneb ballil noore neiuga ja oma wanadusest hoolimata, hakkab teda armastama ja wōtab naiseks.

Peale oma wana tuttawa surma kutsub krahw tema poja, üliõpilase, oma erasekretääriks.

Noor krahwinna hakkab teda armastama, kuid ei leia wastuarmastust, sest üliõpilane armastab krahwi tütar.

Draama lõpeb katastroofiga pulma laupäewal.

„Кира Зубова“

Сильная драма съ участіемъ Вѣры Холодной, Максимова, Худолѣева и др.

Содержаніе: На балу графъ Зубовъ знакомится съ молодой девушкой и несмотря на свой 50 лѣтъ, безумно влюбляется въ нее и дѣлаетъ ей предложеніе.

Получивъ извѣстіе о смерти своего старого друга, графъ Зубовъ, желая помочь его семье, приглашаетъ его сына студента къ себѣ и предлагаетъ ему мѣсто своего личного секретаря. Молодой человѣкъ принимаетъ предложеніе графа и поселяется въ его домѣ. Молодая графиня обращаетъ свое вниманіе на красиваго молодого человѣка и влюбляется въ него. Однако ея любовъ не встрѣчаетъ взаимности, т. к. молодой человѣкъ влюбленъ въ дочь графа. Сердечная драма оканчивается катастрофой наканунѣ свадьбы.

Plögeri kauplus

Tallinnas, Dunkri tän. 7.

Soowitab igasuguseid kalakonserve: sardiine, sprotte, angerjaid, kohakala, häid kilu, kõiksuguseid kompweakka, tubakat, pabeross ja paberossikeste.

Palun waatama tulla.

ЛІЕРВОКЛАССН. АТЕЛЬЕ
ДАМСКИХЪ НАРЯДОВЪ

„M^{ME} MARIE“

ЛИПОВАЯ ГОРОДСКАЯ № 12, КВ. 1.

Принимаетъ заказы на платья, костюмы, манто, бѣлье, ажурную строчку и всевозможную художественную ручную и машинную вышивку.

Зубной врачъ

Кушелевская-Севастьянова.

Приемъ съ 10—1 и съ 3—7 час. Входъ съ Глинской ул. 4 и съ Мал. Михайловской, 1 (общая дверь съ кино-театромъ „Пассаж“).

Kino „ROYAL-VIO“.

Wiru t. 10.

20. märtsil.

Ameerika „TRANSATLANTIK“ firma kõige uuem pilt

„Põrgu jõud“ ehk Raadiumi saladus“. (Radiumi werised kiired.)

9 seerias, 18 episoodis Filip Openheimi romaan järele.

4. seeria

7. episood: „Walguskiir pimeduses“.
8. „Hullumeelse wõimuses“.

Sisu:

Tuntud keemiker Mortson, raadiumi ülesleidja, on saladusliselt ära kadunud. Erne kadumist jõudis ta anda oma tütrele Gloriaale wõtme ja osa pergamenti, kuhu oli märgitud raadiumi asupaik. Ühe naabririigi agent Berdt püüab ühes oma abilise „Kulliga“ iga hinna eest raadiumi katte saada. Gloria aitab teist pergamenti poolt otsida tema peigmees Bob Preston ja nais-detektiiv Cleo Randt. Nad saavad kuulda, et pergamenti teine pool ja teine wõti on peitetud kõrtsis „Linnupesa“ ja lähevad sinna otsima, kuid Gloria sattub oma wastaste kätte. Peale raskeid wõitlusleiawad nad lõpuks raadiumi Gloria isa mahajätetud laboratooriumist. „Kulli“ ja tema abiliste poolt taga aetud, läheb neil korda raadiumi notaariusele edasi anda, kuid wastased rööwiwad seda notaariuselt. Gloria ja Bob algavad tagaajamist ja sattuwad uutesse hädaohitudesse.

Järgmine programm 5. seeria:

9. episood: „WULKAANI MÜRIN“.
10. „ROOMAW LEEK“.

Kellasepa töökoda

Oskar Wiikmann

(Peterburist)

Wirutän. 15, osakond Baltiski m. 6.

Kõiksugu **kellade, kuld- ja hõbe-**
asjade parandus ja müük wõistlemata
headuses ja täieliku wastutuse all.

Кино „РОЯЛЬ-ВИО“.

Глинная ул. 10.

20 марта

Новейшая фильма известной американской фабрики „TRANSCATLANTIKЪ“.

„Силы ада“ или Великая тайна радиа. („Кровавые лучи радиа“.)

Грандиозный кино-романъ въ 9 серіяхъ и 18 эпизодахъ по известному роману Филипа Опенгейма.

4. серия:

5 эпизодъ: „Лучъ во тьмѣ“

8 „ „Во власти сумасшедшего“.

Содержание:

Извѣстный химикъ Морстонъ, добывъ радиа, изчезъ при таинственныхъ обстоятельствахъ, но успѣль передать своей дочери Глориѣ ключъ и часть пергамента, дающіе возможность розыскать тайное мѣсто храненія радиа.

Бердтъ, агентъ иностранного государства, со своимъ помощникомъ „Ястребомъ“ употребляютъ всѣ усилия, чтобы захватить радиа въ свои руки.

Въ поискахъ второй части пергамента и второго ключа Глориѣ помогаетъ ея женихъ Бобъ Престонъ и сыщикъ Клео Рандтъ, захватившая сопищницу Бердта, графиню Нада, и выдающая себя за нее. Узнавъ отъ незнакомца „Горнъ Ужасъ“, что второй ключъ и пергаментъ краинятся въ притонѣ Бердта, тавернѣ „Гнѣздо Птицы“, Глориѣ отправляется туда, но попадаетъ въ руки враговъ.

Въ ожесточенной борьбѣ, неоднократно подвергаясь жестокимъ пыткамъ и счастливо избѣгая смертельной опасности, Глориѣ и ея помощникамъ въ концѣ концовъ удается случайно найти радиа въ покинутой лабораторіи своего отца. Преслѣдуемые „Ястребомъ“ и его шайкой, Глориѣ успѣваетъ передать радиа нотариусу, но бандиты, ворвавшись къ нему въ домъ, похищаютъ радиа. Глориѣ и Бобъ съ полицейскими бросаются преслѣдовать „Ястреба“ и подвергаются новымъ опасностямъ...

Слѣдующая программа 5 серія:

9 эпизодъ: „РОКОТЪ ВУЛКАНА“.
10 „ „ПОЛЗУЩЕЕ ПЛАМЯ“.

PABERÖSSID

25 t. Mrk. 35.— 10 t. Mrk. 14.—

MODERN

S. Tartu maantee 4.



МОДЕРНЪ

Б. Юрьевская ул. 4.

20.—25. märtsini 1922. a.

„Mängtulega”

Draama 5 aktis. „Decla-Bioscop-Film“.

ТЕГЕЛАСЕД:

Lucia Tosti, näitlejanna	Diana Karen
Hertzog Ripafrotta . . .	Wasili Wronsky
Carlo Spini, luuletaja . . .	Anton Edthofer
Teatri direktor.	Leonhard Hackel
Krahw Serrante	Hans Junkermann
Krahw Ferrante	Otto Treptoff
Hertsogi teener	Karl Platten
Lola, apash	Lucia Tosti
Apash	A. Blum
Krahw	Joseph Runitsh
Maaler	Emil Birron

Näitejuhid: Rob. Wine ja Georg Kroll.

„Erutaw temp”

nali 2 jaos.

Peaosades. Wera Lessing, Grete Hofmann, Ernst Benzinger, Karl Fens.

Eelteade: Järgmine eeskawa:

„Lawinia Morlandi kuritegu”.

Eludraama 7 suures jaos Mia May ja Alfred Gerashii osawöttel.

Съ 20 по 25 марта.

„Игра съ огнемъ”

драма въ 5 актахъ „Decla-Bioscop-Film“.

ДѢЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

Люція Тости, ізв.	Діана Каренна
артистка	Василій Вронський
Герц. Рипафротта	Антонъ Эдтхоферъ
Карло Спіни, поэтъ	Леонардъ Хакель
Директоръ театра	Гансъ Юнкерманъ
Графъ Серранте	Ото Трептоффъ
Графъ Ферранте	Карль Платенъ
Слуга герцога	Люція Тости
Лола, апашка	А Блумъ
Апашъ	Іосифъ Рунічъ
Графъ	Еміль Бірронъ
Маяръ	Режисеры: Роб. Віне и Георгъ Кроль

Сенсаціонный трюкъ

Комедія въ 2 актахъ, въ глави. роляхъ Вѣра Лессингъ, Грета Гофманъ, Эрнѣтъ Бенцингеръ и Карль Фенсъ.

АНОНСЪ: Слѣдующ. прогр. боевикъ

„Преступленіе Лавиніи Морландъ”

ром. жизненная драма въ 7 бол. актахъ съ участ. Mia Mай и Альфреда Герашъ.

Jooge ainult

„SINALKO”

limonaadi.



Sinalko on kõige
maitswam, üle-
ilmise kuulsu-
sega karastaw
jook.

Esitus Eestis:

Tallinnas,

Tõnismägi 18, tel. 804.

Heinrich Puls'i

õllewabrik Pärnus

KESKLADU:

Tallinnas, Klaasingi t. 11.

Soowitab austatud kaubatarvitajatele oma ladust tuntud endises headuses

Pilseneri ja
Märtsei **ÖLUT.**

Peale selle soowitan eeskuju-likus headuses suhkruga walmistatud

limonaadi, kwassi ja
seltersi

Tellimistega palume pöörata
Klaasingi tän. 11. Kõnestr. 6-51.

Генрихъ Пульзъ,

ПЕРНОВЪ.

ПИВОВАРЕННЫЙ ЗАВОДЪ.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ СКЛАДЪ:
РЕВЕЛЬ, Клазингская ул. 11.

Предлагаетъ
почтеннымъ потребителямъ
свои лучшаго качества

Пильзенское и
Мартовское **ИИВО.**

Кромъ того предлагаю хо-
рошаго качества сельтеръ
и приготовленные на сахарѣ

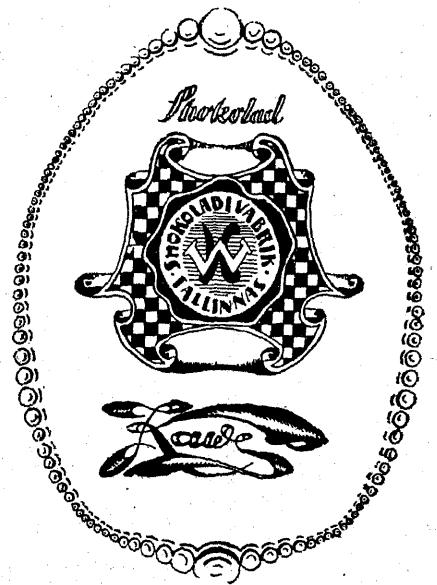
лимонадъ и квасъ.

Съ заказами прошу обра-
щаться Клазингская ул. 11.

Телефонъ 6-51.

Laude

Laude



Laude

Laude

Tallinna Eesti Kirjastuse-Uhisuse trükkkoda, Pikk tänav 2.